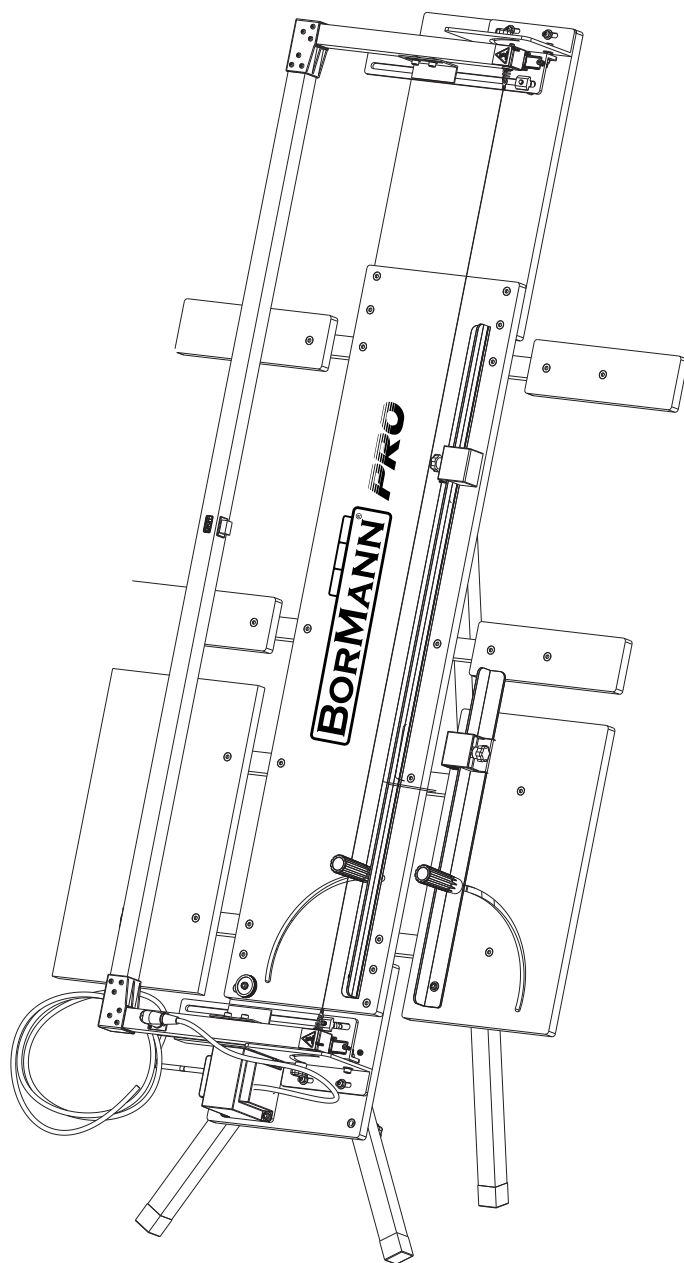


BORMANN[®] PRO



BTC6000

054559

EN IT
EL BG
SR HR
HU ES

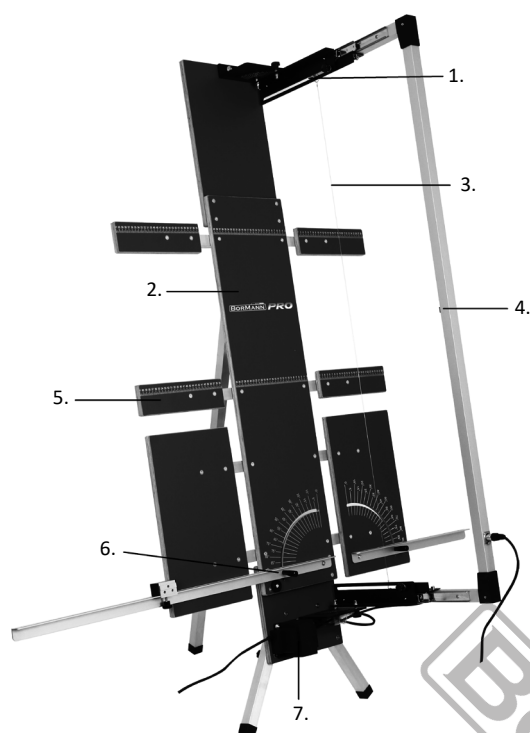


WWW.NIKOLAOOUTOOLS.COM

SCAN ME



SPECIFICATIONS



Main Parts

1. Guide
2. Work table
3. Heating wire
4. Switch
5. Wing
6. Ruler
7. Transformer power supply

Technical Data

Model	BTC6000
Voltage	230 V
Input Power	200 W
Max Cutting Length	1370 mm
Max Cutting Height	300 mm
Worktable Dimensions	1650 x 270 mm
Cutting Adjustment Angle	0 - 90°
Net Weight	19 kg

Included: 4 pcs hot wire; 1 pc brush; 1 pc hook; 1 pc tool box; 1 pc table leg

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

INTENDED USE

The BTC6000 machine cuts with high temperature heated wires that melt materials. It can be used for cutting, angle cutting, cylinder and taper cutting of materials like foam, sponge, pearl cotton foam, EPP etc. The cutting fracture is straight and smooth, with high cutting precision and no residue. It can be used to cut EPS, XPS foam insulation boards for building walls, roofs, indoor & outdoor insulation works as well as EPE, EPS material cutting and angle cutting in package.

SAFETY PRECAUTIONS

1. Carefully read all descriptions about flammability and toxic properties from the cutting material supplier before cutting any material.
2. Use the machine only in well-ventilated areas. Use a ventilation system if necessary.
3. Always switch off the machine, when not in use. After heating, the wire reaches high temperatures and can even break . Please clean the heated wire with the steel brush provided.
4. Do not allow the hot wire to come into contact with skin, clothing and/or other materials that melt easily to avoid fire hazards and other damage.
5. Do not allow anyone under the age of 18 to operate the machine.
6. Keep the machine out of the reach of children .
7. Touch the heated cutting wire only after it has cooled down.
8. Always switch off the machine when charging wires.

INSTALLATION

Transformer power supply installation (A)

1. Align the transformer power supply with the four holes on the work surface.
2. Place the four M6X20mm screws on the gasket, cross the four holes in the battery pack and the four built-in nuts on the workbench then fix it in place.

Position stop installation (B)

1. Connect the metal leg to the table surface and secure it with screws.
2. Fasten the scale small table on the workbench, and then mount the loosened position stop on the ruler.

Electric hot wire installation (C)

1. Before set up, make sure that the power supply is switched off.
2. Pull out tension spring with specific tools.
3. Hook hot wire on tension spring.



- Before installation, make sure that the area is safe to work in.
- Do not install while the power is on.

OPERATION

1. Switch on after connecting joint.
2. Adjust the location of the guiding rulers according to the requirements. Take up the aluminum pole, put the material to be cut on the work bench, press the switch on the aluminum pole for some seconds, push it to cut the material.
3. The device cuts with a high temperature heated wire that melts the material, there will be smoke during cutting, you are advised to use a fan.
4. It is recommended to wear cotton gloves when cutting.
5. To protect your tool, switch it off if there will be a long period of time without making cuts.
6. Do not use the machine continuously for more than 60 minutes.

TYPES OF CUTTING SHAPES

Straight Cut (D)

1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to 90°.
3. Cut vertically and downward.

Separation Staging Cut (E)

1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to the angle needed.
3. Slant cut downward.

Angle Cut (F)

1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to 90°.
3. Adjust stopping block to the depth needed.
4. Cut vertically downward, then pull parallel.

Staging Cut (G)

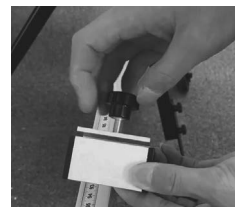
1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to 90°.
3. Adjust stopping block to the depth needed.
4. Tilt down, cut vertically, then pull parallel to the desired slot width and lift the aluminium pole.

Slotting Cut (H)

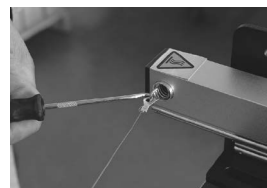
1. Adjust guiding rule to 90°.
2. Adjust guiding board to the angle needed.
3. Slant cut downward.



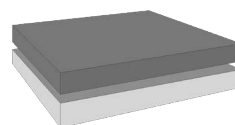
A.



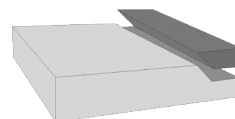
B.



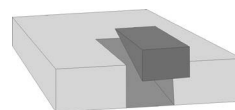
C.



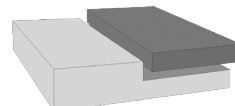
D.



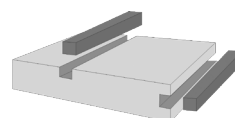
E.



F.



G.



H.

MAINTENANCE

After a long period of use, melting material will appear on the heated wire, which may lead to reduced cutting accuracy or even affect the conductivity of two hot wires. After heating the wire, clean the wire with a suitable brush. Please be sure to turn off the power while cleaning, otherwise the tool may be damaged or electric shock may occur.

TROUBLESHOOTING

The heated wire does not work/cut.

1. Make sure that the switch is on and that the voltage is normal.
2. Make sure that the carbon heads are firmly inserted.
3. Make sure that the switch on the frame is pressed.
4. Make sure that the hot wire is taut. If not, there may be poor contact which will affect the heating.
5. Make sure that the hot wire is supplied by the original manufacturer.

The heated wire cannot cut to the bottom.

1. Check that the stop block is in the lowest position.
2. Check that there is nothing on the rail.

Adjusting the angle of the bow.

1. Locate the screws on both sides and loosen them (contrarotate).
2. Adjust the bow to the desired angle
3. Tighten the screws on both sides

The tension spring is deformed.

The heated wire has been working for a long time and the spring has been deformed after heating. It is recommended to replace it with a new one (normal wear and tear).

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.

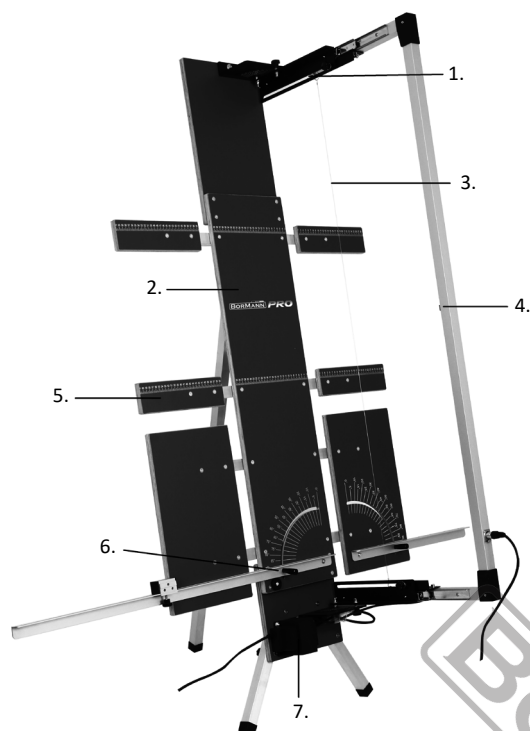


Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SPECIFICHE



Parti principali

1. Guida
2. Tavolo di lavoro
3. Filo caldo
4. Interruttore
5. Ala
6. Righello
7. Trasformatore di alimentazione

Dati tecnici

Modello	BTC6000
Tensione	230 V
Potenza d'ingresso	200 W
Lunghezza massima di taglio	1370 mm
Altezza massima di taglio	300 mm
Dimensioni del piano di lavoro	1650 x 270 mm
Angolo di regolazione del taglio	0 - 90°
Peso netto	19 kg

Inclusi: 4 pz filo caldo; 1 pz spazzola; 1 pz gancio; 1 pz cassetta degli attrezzi; 1 pz gamba del tavolo

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

USO PREVISTO

La macchina BTC6000 taglia con fili riscaldati ad alta temperatura che fondono i materiali. Può essere utilizzata per il taglio, il taglio angolare, il taglio di cilindri e taper di materiali come schiuma, spugna, schiuma di cotone perlato, EPP ecc. La frattura di taglio è diritta e liscia, con elevata precisione di taglio e assenza di residui. Può essere utilizzata per tagliare pannelli isolanti in schiuma EPS e XPS per pareti di edifici, tetti, lavori di isolamento interni ed esterni, nonché per il taglio di materiali EPE ed EPS e per il taglio angolare di pacchetti.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere attentamente tutte le descrizioni sulle proprietà di flammabilità e tossicità fornite dal fornitore del materiale da taglio prima di tagliare qualsiasi materiale.
2. Utilizzare la macchina solo in aree ben ventilate. Se necessario, utilizzare un sistema di ventilazione.
3. Spegnerne sempre la macchina quando non viene utilizzata. Dopo il riscaldamento, il filo raggiunge temperature elevate e può anche rompersi. Pulire il filo riscaldato con la spazzola d'acciaio in dotazione.
4. Non lasciare che il filo caldo entri in contatto con la pelle, gli indumenti e/o altri materiali che si sciolgono facilmente per evitare rischi di incendio e altri danni.
5. Non permettere a persone di età inferiore ai 18 anni di utilizzare la macchina.
6. Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini.
7. Toccare il filo di taglio riscaldato solo dopo che si è raffreddato.
8. Spegnerne sempre la macchina quando si sostituiscono i fili.

INSTALLAZIONE

Installazione del trasformatore di alimentazione (A)

1. Allineare l'alimentatore del trasformatore ai quattro fori sulla superficie di lavoro.
2. Posizionare le quattro viti M6X20 mm sulla guarnizione, incrociare i quattro fori del pacco batteria e i quattro dadi incorporati sul banco di lavoro, quindi fissarlo in posizione.

Installazione dell'arresto di posizione (B)

1. Collegare la gamba metallica alla superficie del tavolo e fissarla con le viti.
2. Fissare il tavolino della bilancia sul banco da lavoro, quindi montare il fermo di posizione allentato sul righello.

Installazione del filo caldo elettrico (C)

1. Prima dell'installazione, assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
2. Estrarre la molla di tensione con gli appositi strumenti.
3. Agganciare il filo caldo alla molla di tensione.



- Prima dell'installazione, accertarsi che l'area sia sicura per lavorare.
- Non installare la macchina mentre è accesa.

FUNZIONAMENTO

1. Accendere dopo aver collegato il giunto.
2. Regolare la posizione dei righelli di guida in base alle esigenze. Prendere l'asta di alluminio, mettere il materiale da tagliare sul banco di lavoro, premere l'interruttore sull'asta di alluminio per alcuni secondi, spingerlo per tagliare il materiale.
3. Il dispositivo taglia con un filo riscaldato ad alta temperatura che fonde il materiale; durante il taglio si forma del fumo, si consiglia di utilizzare un ventilatore.
4. Si consiglia di indossare guanti di cotone durante il taglio.
5. Per proteggere l'utensile, spegnerlo se si prevede un lungo periodo di tempo senza effettuare tagli.
6. Non utilizzare la macchina ininterrottamente per più di 60 minuti.

TIPI DI FORME DI TAGLIO

Taglio diritto (D)

1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida a 90°.
3. Tagliare verticalmente e verso il basso.

Taglio di separazione (E)

1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida all'angolo necessario.
3. Taglio inclinato verso il basso.

Taglio ad angolo (F)

1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida a 90°.
3. Regolare il blocco di arresto alla profondità necessaria.
4. Tagliare verticalmente verso il basso, quindi tirare parallelamente.

Taglio di sosta (G)

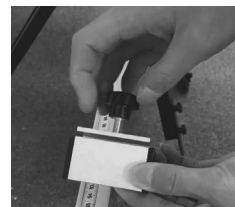
1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida a 90°.
3. Regolare il blocco di arresto alla profondità necessaria.
4. Inclinare verso il basso, tagliare verticalmente, quindi tirare parallelamente alla larghezza della scanalatura desiderata e sollevare il palo di alluminio.

Taglio a fessura (H)

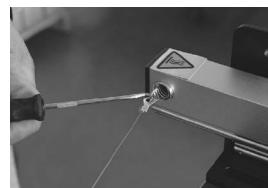
1. Regolare il regolo guida a 90°.
2. Regolare la tavola di guida sull'angolo necessario.
3. Inclinare il taglio verso il basso.



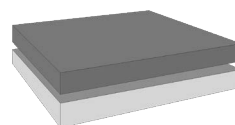
A.



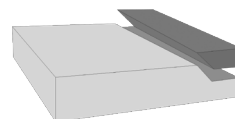
B.



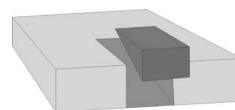
C.



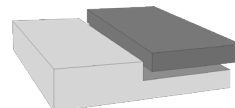
D.



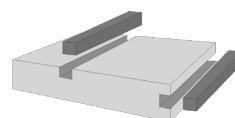
E.



F.



G.



H.

MANUTENZIONE

Dopo un lungo periodo di utilizzo, sul filo riscaldato si forma del materiale di fusione, che può ridurre la precisione di taglio o addirittura compromettere la conduttività dei due fili caldi. Dopo aver riscaldato il filo, pulirlo con una spazzola adatta. Durante la pulizia, spegnere l'alimentazione, altrimenti l'utensile potrebbe subire danni o scosse elettriche.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il filo riscaldato non funziona/taglia.

1. Verificare che l'interruttore sia acceso e che la tensione sia normale.
2. Assicurarsi che le testine di carbone siano ben inserite.
3. Assicurarsi che l'interruttore sul telaio sia premuto.
4. Assicurarsi che il filo caldo sia teso. In caso contrario, il contatto potrebbe essere insufficiente e compromettere il riscaldamento.
5. Assicurarsi che il filo caldo sia fornito dal produttore originale.

Il filo riscaldato non può essere tagliato sul fondo.

1. Verificare che il blocco di arresto sia nella posizione più bassa.
2. Controllare che non ci sia nulla sulla guida.

Regolazione dell'angolo dell'arco.

1. Individuare le viti su entrambi i lati e allentarle (contrarotate).
2. Regolare la prua all'angolo desiderato
3. Serrare le viti su entrambi i lati

La molla di tensione è deformata.

Il filo riscaldato ha lavorato a lungo e la molla si è deformata dopo il riscaldamento. Si consiglia di sostituirla con una nuova (normale usura).

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti in modo adeguato. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al materiale di cui sono fatti, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.

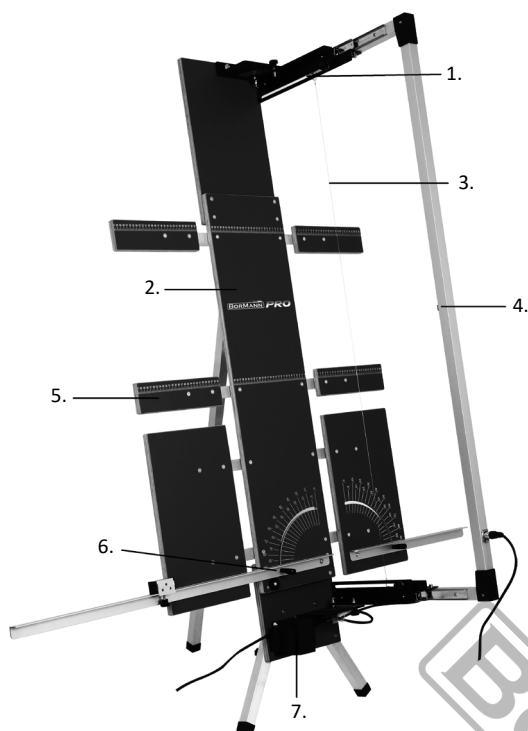


Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alle leggi nazionali, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ



Κύρια Μέρη

1. Οδηγός
2. Τραπέζι εργασίας
3. Θερμαινόμενο σύρμα
4. Διακόπτης
5. Φτερό
6. Χάρακας
7. Μετασχηματιστή

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Μοντέλο	BTC6000
Τάση	230 V
Ισχύς	200 W
Μέγιστο μήκος κοπής	1370 mm
Μέγιστο ύψος κοπής	300 mm
Διαστάσεις πάγκου	1650 x 270 mm
Γωνία κοπής	0 - 90°
Καθαρό βάρος	19 kg

Περιλαμβάνονται: 4 τεμ. θερμαινόμενα σύρματα, 1 τεμ. βούρτσα, 1 τεμ. άγκιστρο, 1 τεμ. τσαντάκι εργαλείων, 1 τεμ. πόδι στήριξης

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μηχάνημα BTC6000 κόβει με τη χρήση θερμαινόμενων συρμάτων υψηλής θερμοκρασίας που λιώνοντας τα υλικά. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ίσια, γωνιακή και διαγώνια κοπή σε υλικά όπως αφρό, σφουγγάρι, αφρό πολυαιθυλένιο, πολυπροπυλένιο EPP κ.λπ. Η κοπή είναι ευθεία και ομαλή, με υψηλή ακρίβεια κοπής και χωρίς υπολείμματα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κοπή μονωτικών πλακών EPS, αφρού XPS για τοίχους κτιρίων, στέγες, εργασίες μόνωσης εσωτερικών και εξωτερικών χώρων, καθώς και για την κοπή και γωνιακή υλικών EPE, EPS.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις περιγραφές σχετικά με την εύφλεκτη συμπεριφορά και τις τοξικές ιδιότητες από τον προμηθευτή του υλικού κοπής πριν κόψετε οποιοδήποτε αφρώδες υλικό.
2. Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Χρησιμοποιήστε ένα σύστημα εξαερισμού εάν είναι απαραίτητο.
3. Να απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Μετά τη θέρμανση, το σύρμα φτάνει σε υψηλές θερμοκρασίες και μπορεί ακόμη και να σπάσει. Παρακαλούμε καθαρίστε το θερμαινόμενο σύρμα με την ασφάλινη βούρτσα που παρέχεται.
4. Μην αφήνετε το θερμαινόμενο σύρμα να έρθει σε επαφή με το δέρμα, τα ρούχα ή/και άλλα υλικά που λιώνουν εύκολα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και άλλες ζημιές.
5. Μην επιτρέπετε σε άτομα κάτω των 18 ετών να χειρίζονται το μηχάνημα.
6. Κρατήστε το μηχάνημα μακριά από παιδιά.
7. Να αγγίζετε το θερμαινόμενο σύρμα κοπής μόνο αφού έχει κρυώσει.
8. Να απενεργοποιείτε πάντα τη μηχανή όταν αλλάζετε σύρμα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Εγκατάσταση μετασχηματιστή (Α)

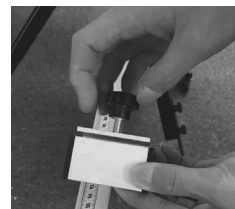
1. Ευθυγραμμίστε το τροφοδοτικό του μετασχηματιστή με τις τέσσερις οπές στην επιφάνεια εργασίας.
2. Τοποθετήστε τις τέσσερις βίδες M6X20mm, πάνω στο κάλυμμα, διασταυρώστε τις τέσσερις οπές της μονάδας και τα τέσσερα ενσωματωμένα παξιμάδια στον πάγκο εργασίας και, στη συνέχεια, στερεώστε το στη θέση του.



A.

Εγκατάσταση στοπ θέσης (Β)

1. Συνδέστε το μεταλλικό πόδι στην επιφάνεια του τραπεζιού και στερεώστε το με βίδες.
2. Στερεώστε το μικρό τραπέζι κλίμακας στον πάγκο εργασίας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το χαλαρωμένο στοπ θέσης στον χάρακα.



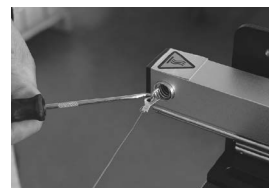
B.

Εγκατάσταση θερμαινόμενου σύρματος (C)

1. Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη.
2. Τραβήξτε το ελατήριο με ειδικά εργαλεία.
3. Αγκιστρώστε το σύρμα στο ελατήριο τάνσης.



- Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι ασφαλής για εργασία.
- Μην συναρμολογείτε την συσκευή ενώ είναι συνδεδεμένη στη παροχή ρεύματος.



C.

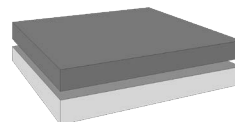
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Ενεργοποιήστε μετά τη σύνδεση του σύρματος.
2. Ρυθμίστε τη θέση των οδηγών σύμφωνα με τις ανάγκες. Ανεβάστε τη ράβδο αλουμινίου, τοποθετήστε το προς κοπή υλικό στο τραπέζι εργασίας, πατήστε το διακόπτη στη ράβδο αλουμινίου για μερικά δευτερόλεπτα, πιέστε τη ράβδο, και κόψτε το υλικό.
3. Η συσκευή κόβει με θερμαινόμενο σύρμα που λιώνει το υλικό, θα υπάρχει καπνός κατά τη διάρκεια της κοπής, σας συμβουλευόμαστε να χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα εξαερισμού.
4. Συνιστάται να φοράτε βαμβακερά γάντια κατά την κοπή.
5. Για την προστασία του εργαλείου σας, απενεργοποιήστε το αν θα υπάρξει ένα μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να πραγματοποιήσετε κοπές.
6. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα συνεχόμενα για περισσότερο από 60 λεπτά.

ΤΥΠΟΙ ΚΟΠΗΣ

Ευθεία κοπή (D)

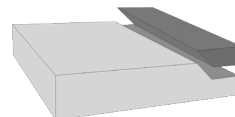
1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στις 90°.
3. Κόψτε κάθετα και προς τα κάτω.



D.

Κοπή αποκόλλησης (Ε)

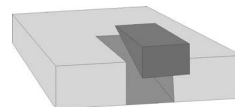
1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στην κατάλληλη γωνία.
3. Κόψτε με κλίση προς τα κάτω.



E.

Γωνιακή κοπή (F)

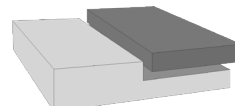
1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στις 90°.
3. Ρυθμίστε το στοπ στο απαιτούμενο βάθος.
4. Κόψτε κάθετα προς τα κάτω και, στη συνέχεια, τραβήξτε παράλληλα.



F.

Κοπή σε στάδια (G)

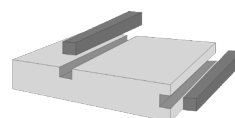
1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στις 90°.
3. Ρυθμίστε το στοπ στο απαιτούμενο βάθος.
4. Με φορά προς τα κάτω, κόψτε κάθετα, στη συνέχεια τραβήξτε παράλληλα στο επιθυμητό πλάτος και ανασκώστε τη ράβδο.



G.

Κοπή αυλάκωσης (H)

1. Ρυθμίστε τον οδηγό στις 90°.
2. Ρυθμίστε τη πλάκα οδήγησης στην κατάλληλη γωνία.
3. Κόψτε με κλίση προς τα κάτω.



H.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά από μεγάλη περίοδο χρήσης, θα αρχίσει να εμφανίζεται υλικό που έχει λιώσει στο θερμαινόμενο σύρμα, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της ακρίβειας κοπής ή ακόμη και να επηρεάσει την αγωγιμότητα των δύο θερμών συρμάτων. Μετά τη θέρμανση του σύρματος, καθαρίστε το σύρμα με μια κατάλληλη βούρτσα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την ηλεκτρική παροχή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στο εργαλείο ή ηλεκτροπληξία.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Το θερμαινόμενο καλώδιο δεν λειτουργεί/κόβεται.

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι ενεργοποιημένος και ότι η τάση είναι κανονική.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα καρβουνάκια είναι καλά τοποθετημένα.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης στο πλαίσιο είναι πατημένος.
4. Βεβαιωθείτε ότι το θερμό καλώδιο είναι τεντωμένο. Εάν όχι, ενδέχεται να υπάρχει κακή επαφή, η οποία θα επηρεάσει τη θέρμανση.
5. Βεβαιωθείτε ότι το θερμό καλώδιο παρέχεται από τον αρχικό κατασκευαστή.

Το θερμαινόμενο σύρμα δεν μπορεί να κόψει μέχρι κάτω.

1. Ελέγξτε ότι το στοπ βρίσκεται στη χαμηλότερη θέση.
2. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει τίποτα πάνω στη ράγα.

Ρύθμιση της γωνίας του τόξου.

1. Εντοπίστε τις βίδες και στις δύο πλευρές και χαλαρώστε τις.
2. Ρυθμίστε το τόξο στην επιθυμητή γωνία
3. Σφίξτε τις βίδες και στις δύο πλευρές

Το ελατήριο τάνυσης έχει παραμορφωθεί.

Το θερμαινόμενο σύρμα έχει λειτουργήσει για μεγάλο χρονικό διάστημα και το ελατήριο έχει παραμορφωθεί μετά τη θέρμανση. Συνιστάται η αντικατάστασή του με ένα καινούργιο (φυσιολογική φθορά).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

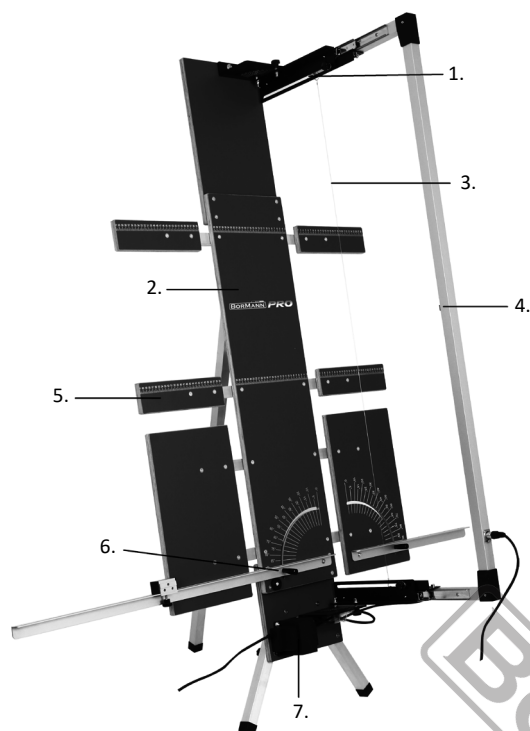


Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СПЕЦИФИКАЦИИ



Основни части

1. Ръководство
2. Работна маса
3. Гореща тел
4. Превключвател
5. Криво
6. Правило
7. Трансформаторно захранване

Технически данни

Модел	BTC6000
Напрежение	230 V
Входяща мощност	200 W
Максимална дължина на рязане	1370 mm
Максимална височина на рязане	300 mm
Размери на работната маса	1650 x 270 mm
Ъгъл на регулиране на рязането	0 - 90°
Нетно тегло	19 kg

Включва: 4 бр. нагревателна жица; 1 бр. четка; 1 бр. кука; 1 бр. кутия за инструменти; 1 бр. крак за маса

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Машината BTC6000 реже с високотемпературни нагорещени проводници, които разтопяват материалите. Тя може да се използва за рязане, рязане под ъгъл, рязане на цилиндри и конуси на материали като пяна, гъба, перлена памучна пяна, EPP и др. Фрактурата на рязане е права и гладка, с висока точност на рязане и без остатъци. Може да се използва за рязане на изолационни плочи от EPS, XPS пяна за строителни стени, покриви, вътрешни и външни изолационни работи, както и за рязане на материали от EPE, EPS и рязане на ъгли в опаковки.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Внимателно прочетете всички описания за горимост и токсични свойства от доставчика на материала за рязане, преди да режете какъвто и да е материал.
2. Използвайте машината само в добре проветрени помещения. Ако е необходимо, използвайте вентилационна система.
3. Винаги изключвайте off машината, когато не я използвате. След нагряване проводникът достига високи температури и може дори да се счупи. Моля, почиствайте нагрятата тел с предоставената стоманена четка.
4. Не допускайте горещата тел да влезе в контакт с кожа, дрехи и/или други материали, които лесно се топят, за да избегнете опасност от пожар и други повреди.
5. Не позволявайте на лица под 18-годишна възраст да работят с машината.
6. Съхранявайте машината на място, недостъпно за деца.
7. Докосвайте нагрятата режеща тел само след като е изстинала.
8. Винаги изключвайте машината, когато сменяте проводници.

ИНСТАЛИРАНЕ

Монтаж на захранването на трансформатора (А)

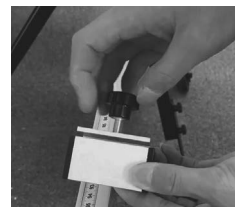
1. Подравнете трансформаторното захранване с четирите отвора на работната повърхност.
2. Поставете четирите винта М6Х20 мм върху уплътнението, кръстосайте четирите отвора в акумулаторния блок и четирите вградени гайки на работната повърхност, след което го фиксирайте на място.



A.

Монтаж на ограничител на положението (В)

1. Свържете металния крак към повърхността на масата и го закрепете с винтове.
2. Закрепете малката масичка на скалата върху работната маса, след което монтирайте разхлабения ограничител на положението върху линията.



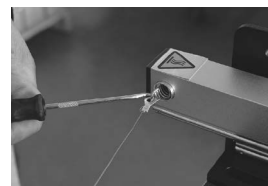
B.

Инсталиране на електрически горещ проводник (В)

1. Преди да настроите, уверете се, че захранването е изключено.
2. Издърпайте пружината за опъване със специфицирани инструменти.
3. Закачете горещия проводник на пружината за опъване.



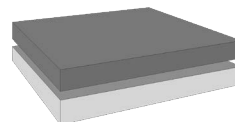
- Преди монтажа се уверете, че мястото е безопасно за работа.
- Не инсталирайте машината, докато е включено захранването.



C.

ОПЕРАЦИЯ

1. Включете след свързване на съединението.
2. Регулирайте местоположението на направляващите линии в съответствие с изискванията. Вземете алуминиевия стълб, поставете материала за рязане на работната маса, натиснете превключвателя на алуминиевия стълб за няколко секунди, натиснете го, за да отрежете материала.
3. Устройството реже с високотемпературна нагрята жица, която разтопява материала, по време на рязането ще има дим, препоръчваме ви да използвате вентилатор.
4. Препоръчително е да носите памучни ръкавици при рязане.
5. За да предпазите инструмента си, го изключвайте off ако ще има дълъг период от време без извършване на разрези.
6. Не използвайте машината непрекъснато в продължение на повече от 60 минути.

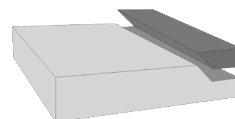


D.

ВИДОВЕ ФОРМИ ЗА РЯЗАНЕ

Прав разрез (D)

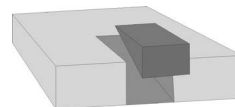
1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Настройте направляващата дъска на 90°.
3. Режете вертикално и надолу.



E.

Разделителен разрез (E)

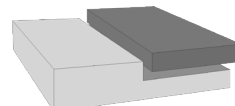
1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Регулирайте направляващата дъска до необходимия ъгъл.
3. Направете наклонен срез надолу.



F.

Ъглово рязане (F)

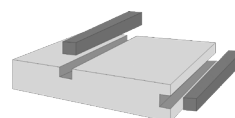
1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Настройте направляващата дъска на 90°.
3. Регулирайте ограничителния блок до необходимата дълбочина.
4. Режете вертикално надолу, след което издърпайте успоредно.



G.

Поетапно рязане (G)

1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Настройте направляващата дъска на 90°.
3. Регулирайте ограничителния блок до необходимата дълбочина.
4. Наклонете надолу, разрежете вертикално, след това издърпайте успоредно на желаната ширина на прорежа и повдигнете алуминиевия стълб.



H.

Разрез за прорези (H)

1. Настройте водещото правило на 90°.
2. Регулирайте направляващата дъска до необходимия ъгъл.
3. Направете наклонен срез надолу.

ПОДДЪРЖАНЕ

След дълъг период на употреба върху нагрятата тел ще се появи топящ се материал, което може да доведе до намаляване на точността на рязане или дори да повлияе на проводимостта на две горещи жици. След нагриване на проводника почистете проводника с подходяща четка. Моля, не забравяйте да изключите захранването, докато почиствате, в противен случай инструментът може да се повреди или да възникне токов удар.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Нагрятата жица не работи/не реже.

1. Уверете се, че превключвателят е включен и че напрежението е нормално.
2. Уверете се, че въглеродните глави са здраво поставени.
3. Уверете се, че превключвателят на рамката е натиснат.
4. Уверете се, че горещият проводник е опънат. Ако това не е така, може да има лош контакт, което ще повлияе на нагриването.
5. Уверете се, че горещият проводник е доставен от оригиналния производител.

Нагрятата жица не може да се прекъсне до дъното.

1. Проверете дали ограничителният блок е в най-ниското положение.
2. Проверете дали няма нищо върху релсата.

Регулиране на ъгъла на носа.

1. Намерете винтовете от двете страни и ги разхлабете (контрата).
2. Регулирайте носа до желанния ъгъл
3. Затегнете винтовете от двете страни

Пружината за натягане е деформирана.

Нагрятата тел е работила дълго време и пружината се е деформирала след нагриването. Препоръчително е да я замените с нова (нормално износване).

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортиране, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и неговите принадлежности, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и разделно изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.

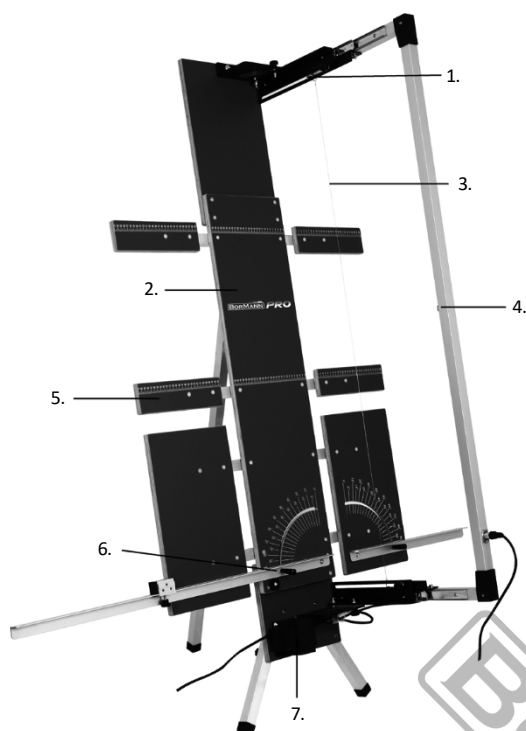


Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

СПЕЦИФИКАЦИЈЕ



Главни делови

1. Водич
2. Радна површина
3. Грејни кабл
4. Прекидач
5. Криво
6. Линија
7. Трансформаторско напајање

Технички подаци

Модел	BTC6000
Напон	230 V
Улазна снага	200 W
Максимална дужина реза	1370 мм
Максимална висина реза	300 мм
Димензије радне површине	1650 x 270 мм
Угао подешавања резања	0 - 90°
Нето тежина	19 кг

Укључено: 4 ком. грејна жица; 1 ком. четка; 1 ком. кукa; 1 ком. кутија за алат; 1 ком. нога стола

* Произвођач задржава право да врши мање измене у дизајну производа и техничким спецификацијама без претходне најаве, осим ако те измене значајно не утичу на перформансе и безбедност производа. Делови описани/илустровани на страницама упутства које држите у рукама могу се односити и на друге моделе из произвођачеве линије производа са сличним карактеристикама и можда неће бити укључени у производ који сте управо набавили.

* Да би се обезбедила безбедност и поузданост производа и важећост гаранције, сви послови поправке, прегледа или замене, укључујући одржавање и посебна подешавања, морају да буду обављани искључиво од стране техничара овлашћеног сервисног центра произвођача.

* Увек користите производ са испорученом опремом. Коришћење производа са необезбеђеном опремом може изазвати кварове или чак озбиљне повреде или смрт. Произвођач и увозник неће бити одговорни за повреде и штету настале услед коришћења неодговарајуће опреме.

НАМЕНА

Машина BTC6000 сече жицама загрејаним на високу температуру које топе материјале. Може се користити за резање, косо резање, цилиндрично и конусно резање материјала као што су пена, сунђер, перл-памучна пена, EPP итд. Линија прелома је права и глатка, са високом прецизношћу резања и без остатка. Може се користити за резање EPS и XPS пенастих изолационих плоча за зидове, кровове, унутрашње и спољашње радове на изолацији, као и за резање и косо резање EPE и EPS материјала у паковању.

БЕЗБЕДНОСНЕ МЕРЕ ПРЕДОХОТРА

1. Пажљиво прочитајте све описе запаљивости и токсичних својстава од добављача материјала за резање пре него што исечете било који материјал.
2. Користите машину само у добро проветреним просторима. По потреби користите систем за вентилацију.
3. Увек искључите машину када се не користи. Након загревања, жица достиже високе температуре и може чак и да се прекине. Молимо вас да очистите загрејану жицу приложеном челичном четком.
4. Не дозволите да врући жица дође у контакт са кожом, одећом и/или другим материјалима који се лако топе како бисте избегли опасност од пожара и друга оштећења.
5. Не дозволите никоме млађем од 18 година да управља машином.
6. Држите машину ван домашаја деце.
7. Додирите загрејану жицу за сечење тек након што се охлади.
8. Увек искључите машину приликом замене жица.

ИНСТАЛАЦИЈА

Инсталација трансформаторског напајања (А)

1. Поравнајте трансформаторско напајање са четири рупе на радној површини.
2. Ставите четири вијка М6×20 мм на заптивку, провуците кроз четири рупе на батеријском блоку и четири уграђене навртке на радном столу, затим их затегните.

Поставите заустављач за монтажу (В)

1. Причврстите металну ногу за површину стола и осигурајте је вијцима.
2. Причврстите малу столицу за радни сто, а затим монтирајте ослобађајући стоп за инсталацију на линијар.

Инсталација електричног грејача (С)

1. Пре подешавања, уверите се да је напајање искључено.
2. Извуците напету опругу помоћу посебних алата.
3. Причврстите врућу жицу за опругу напетости.



- Пре инсталације, уверите се да је простор безбедан за рад.
- Не инсталирајте док је струја укључена.

РАД

1. Укључите након повезивања споја.
2. Подесите положај водилица према захтевима. Узмите алуминијумску шипку, ставите поставите материјал за резање на радном столу, притисните прекидач на алуминијумској шипци на неколико секунди, гурните је да исечете материјал.
3. Уређај сече жицом загрејаном на високу температуру која топи материјал, током сечења ће бити дима, препоручује се употреба вентилатора.
4. Препоручује се ношење памучних рукавица при резању.
5. Да бисте заштитили алат, искључите га ако ће дуже време бити без резања.
6. Не користите машину непрекидно дуже од 60 минута.

ТИПОВИ ОБЛИКА РЕЗА

Право сечење (D)

1. Подесите водилицу на 90°.
2. Подесите водилицу на 90°.
3. Сечите вертикално и надолу.

Резидба за раздвајање (E)

1. Подесите водилицу на 90°.
2. Подесите водилицу на потребни угао.
3. Косо сећи надолу.

Кутни рез (F)

1. Подесите водилицу на 90°.
2. Подесите водилицу под углом од 90°.
3. Подесите зауставни блок на потребну дубину.
4. Исеците вертикално надолу, затим повуците паралелно.

Припремни рез (G)

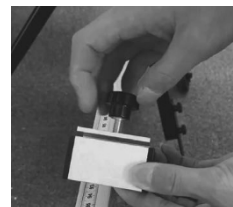
1. Подесите водилицу под углом од 90°.
2. Подесите водилицу под углом од 90°.
3. Подесите зауставни блок на потребну дубину.
4. Нагните надолу, исеците вертикално, затим повуците паралелно са жељеном ширином прореза и подигните алуминијумску шипку.

Резање жлебова (H)

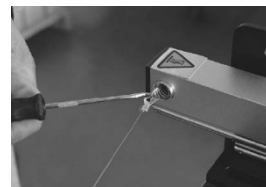
1. Подесите водилицу под углом од 90°.
2. Подесите водилицу под потребним углом.
3. Нагните и исеците надолу.



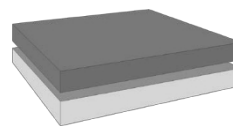
A.



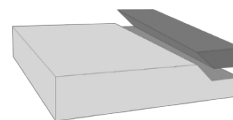
B.



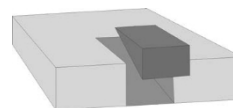
C.



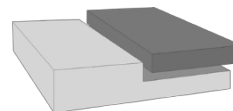
D.



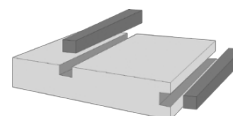
E.



F.



G.



H.

ОДРЖАВАЊЕ

Након дугог периода коришћења, на загрејаном жицу ће се појавити растопљени материјал, што може довести до смањене прецизности резања или чак утицати на проводљивост два загрејана жица. Након загревања жице, очистите је одговарајућом четком. Обавезно искључите напајање током чишћења, у супротном може доћи до оштећења алата или електричног удара.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Загрејани жица не ради/не прекида.

1. Уверите се да је прекидач укључен и да је напон нормалан.
2. Уверите се да су угљеничке главице чврсто убачене.
3. Уверите се да је прекидач на оквиру притиснут.
4. Проверите да ли је жица за грејање натегнута. Ако није, може доћи до лошег контакта који ће утицати на грејање.
5. Уверите се да је жица за грејање испоручена од оригиналног произвођача.

Загрејани жица не може да сече до дна.

1. Проверите да ли је зауставни блок у најнижем положају.
2. Проверите да ли на шини нема ничега.

Подешавање угла луке.

1. Пронађите вијке са обе стране и опустите их (вртите у супротном смеру).
2. Подесите лук на жељени угао
3. Затегните вијке са обе стране

Напета опруга је деформисана.

Загрејани жица је дуго у употреби и опруга се деформисала након загревања. Препоручује се замена новом (уобичајено хабање).

ОДЛАГАЊЕ У ОКРУЖЕЊУ

Да би се избегло оштећење током транспорта, алат мора бити испоручен у чврстој амбалажи. Амбалажа, као и уређај и његови додаци, направљени су од материјала који се могу рециклирати и могу се одлагати у складу с тим. Пластичне компоненте алата означене су у складу са својим материјалом, што омогућава еколошко и раздвојено одлагање путем доступних објеката за прикупљање.

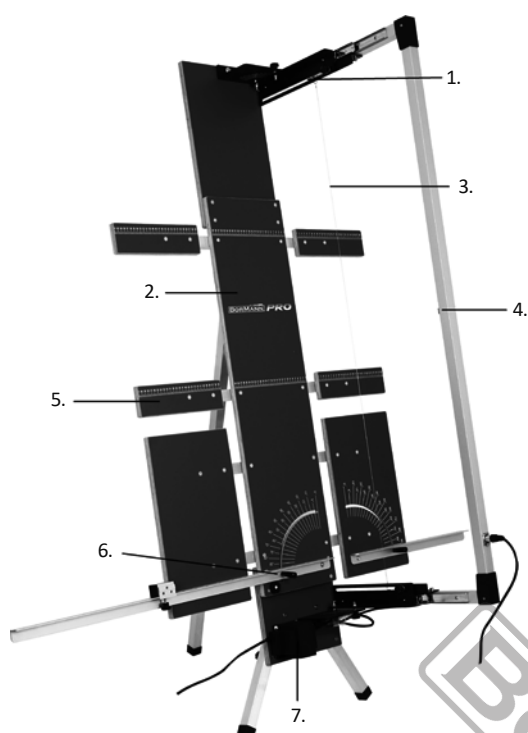


Само за земље ЕУ

Не одлажите електричне алате заједно са комуналним отпадом!

У складу са Европском директивом 2002/96/ЕС о отпадној електричној и електронској опреми и њеном спровођењем у складу са националним законодавством, електрични алати који су достигли крај свог животног века морају се посебно прикупљати и враћати у објекат за рециклажу који је еколошки прихватљив.

SPECIFIKACIJE



Glavni dijelovi

1. Vodič
2. Radni stol
3. Grijani žica
4. Prekidač
5. Krilo
6. Ravvalo
7. Transformatorsko napajanje

Tehnički podaci

Model	BTC6000
Napon	230 V
Ulazna snaga	200 W
Maksimalna duljina rezanja	1370 mm
Maksimalna visina rezanja	300 mm
Dimenzije radnog stola	1650 x 270 mm
Kut podešavanja rezanja	0 - 90°
Neto težina	19 kg

Uključeno: 4 kom. grijača žica; 1 kom. četka; 1 kom. kuka; 1 kom. kutija za alat; 1 kom. noga stola

* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.

NAMJENA

Stroj BTC6000 reže s grijanim žicama visoke temperature koje tope materijale. Može se koristiti za rezanje, rezanje pod kutom, rezanje cilindra i konusno rezanje materijala poput pjene, spužve, perlaste pjene, EPP-a itd. Rez je ravno i glatko, s visokom preciznošću rezanja i bez ostataka. Može se koristiti za rezanje izolacijskih ploča od EPS-a, XPS-a za zidove, krovove, unutarnje i vanjske izolacijske radove, kao i za rezanje EPE-a, EPS-a i rezanje pod kutom u pakiranju.

MJERE OPREZA

1. Pažljivo pročitajte sve opise o zapaljivosti i toksičnim svojstvima dobavljača materijala za rezanje prije rezanja bilo kojeg materijala.
2. Koristite stroj samo u dobro prozračenim prostorijama. Koristite sustav ventilacije ako je potrebno.
3. Uvijek isključite stroj kada nije u upotrebi. Nakon zagrijavanja, žica doseže visoke temperature i može čak i puknuti. Molimo očistite grijanu žicu četkom od čelika koja je priložena.
4. Ne dopustite da vruća žica dođe u dodir s kožom, odjećom i / ili drugim materijalima koji se lako tope kako biste izbjegli opasnost od požara i drugu štetu.
5. Ne dopustite osobama mlađim od 18 godina da upravljaju strojem.
6. Držite stroj izvan dohvata djece.
7. Dodirujte grijanu reznu žicu samo nakon što se ohladi.
8. Uvijek isključite stroj prilikom zamjene žica.

INSTALACIJA

Instalacija transformatorskog napajanja (A)

1. Poravnajte transformatorsko napajanje s četiri rupe na radnoj površini.
2. Postavite četiri M6X20mm vijka na brtvu, prekrižite četiri rupe u baterijskom paketu i četiri ugrađene matice na radnom stolu, a zatim ga pričvrstite na mjesto.



A.

Instalacija graničnika položaja (B)

1. Spojite metalnu nogu na površinu stola i pričvrstite je vijcima.
2. Pričvrstite maleni stol za vagu na radnu stanicu, a zatim montirajte otpušteni položajni zaustavnik na skali.



B.

Električna instalacija vrućeg žice (C)

1. Prije postavljanja, provjerite je li isključeno napajanje.
2. Izvucite napetostnu oprugu pomoću određenih alata.
3. Spojite vruću žicu na napetostnu oprugu.



- Prije instalacije, provjerite je li područje sigurno za rad.
- Nemojte instalirati dok je napajanje uključeno.



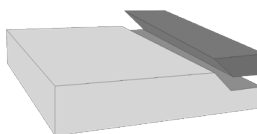
C.

OPERACIJA

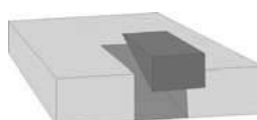
1. Uključite nakon što spojite spojnicu.
2. Prilagodite položaj vodilica prema zahtjevima. Uzmite aluminijsku šipku, stavite je. Materijal koji će se rezati na radnom stolu, pritisnite prekidač na aluminijskom stupu nekoliko sekundi, gurnite. Prevedite na hrvatski jezik koristeći tehnički terminologiju. Gramatički ispravno, nikada ne prekidajte riječi. Uklonite navodnike na početku i kraju rezultata, vratite samo prevedeni tekst, ne uključujte originalni tekst.
3. Uređaj reže s visokom temperaturom zagrijane žice koja topi materijal, tijekom rezanja će biti prisutan dim, savjetuje se korištenje ventilatora.
4. Preporučuje se nošenje pamučnih rukavica prilikom rezanja.
5. Da biste zaštitili svoj alat, isključite ga ako će proći duže vrijeme bez rezanja.
6. Nemojte neprekidno koristiti stroj više od 60 minuta.



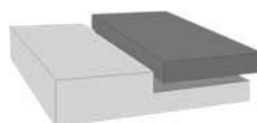
D.



E.



F.



G.

VRSTE OBLIKA REZANJA

Ravni rez (D)

Separacijsko postavljanje rez (E)

1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Prilagodite vodilicu na potreban kut.
3. Nagnuti rez prema dolje.

Kut pod kutom (F)

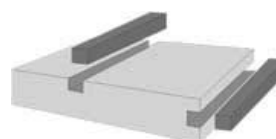
1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Podesite vodilicu na 90°.
3. Prilagodite zaustavni blok na potrebnu dubinu.
4. Prevedite na hrvatski jezik koristeći tehnički terminologiju. Gramatički ispravno, nikada ne prekidajte riječi.
5. Uklonite navodnike na početku i kraju rezultata, vratite samo prevedeni tekst, ne uključujte originalni tekst.
6. Režite vertikalno prema dolje, zatim povucite paralelno.

Staging Cut (G) - Stadijsko rezanje (G)

1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Podesite vodilicu na 90°.
3. Prilagodite zaustavni blok na potrebnu dubinu.
4. Nagnite prema dolje, izrežite vertikalno, zatim povucite paralelno s željenom širinom utora i podignite aluminijski stup.

Rezanje utora (H)

1. Prilagodite vodilicu na 90°.
2. Prilagodite vodilicu na potreban kut.
3. Nagnuti rez prema dolje.



H.

ODRŽAVANJE

Nakon dugotrajne uporabe, na zagrijanoj žici može se pojaviti rastopljeni materijal, što može dovesti do smanjene preciznosti rezanja ili čak utjecati na provodljivost dviju vrućih žica. Nakon zagrijavanja žice, očistite je odgovarajućom četkom. Molimo vas da obavezno isključite napajanje tijekom čišćenja, inače može doći do oštećenja alata ili električnog udara.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Grijana žica ne funkcionira/reže.

1. Provjerite je li prekidač uključen i je li napon normalan.
2. Provjerite da su ugljikove glave čvrsto umetnute.
3. Provjerite da je prekidač na okviru pritisnut.
4. Osigurajte da je vrući žičani provodnik zategnut. U suprotnom, može doći do lošeg kontakta koji će utjecati na grijanje.
5. Osigurajte da vrući vodič bude isporučen od strane originalnog proizvođača.

Grijana žica ne može rezati do dna.

1. Provjerite da je blok zaustavljanja u najnižem položaju.
2. Provjerite da nema ničega na tračnicama.

Prilagođavanje kuta luka.

1. Locirajte vijke s obje strane i otpustite ih (kontrarotirajte).
2. Prilagodite luk željenom kutu.
3. Zategnite vijke na obje strane.

Tenziona opruga je deformirana.

Grijana žica je dugo vremena bila u funkciji i opruga je deformirana nakon zagrijavanja. Preporučuje se zamijeniti je novom (normalno trošenje).

ODLAGANJE U OKOLIŠU

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat mora biti isporučen u čvrstoj ambalaži. Ambalaža, kao i uređaj i njegov pribor, izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se u skladu s tim zbrinuti. Plastični dijelovi alata označeni su prema materijalu, što omogućuje ekološki prihvatljivo i diferencirano zbrinjavanje putem dostupnih sabirnih centara.

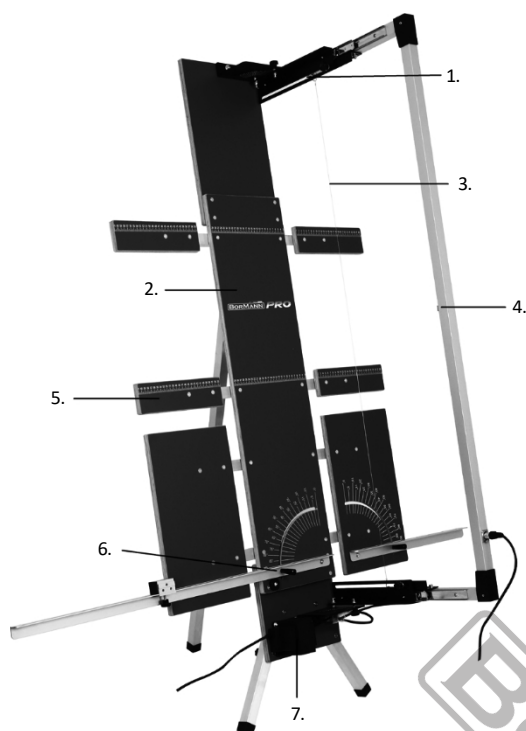


Samo za zemlje EU

Ne odlagati električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njezinom provedbom sukladno nacionalnom zakonodavstvu, električni alati koji su dosegli kraj svog životnog vijeka moraju se zasebno prikupljati i vratiti u postrojenje za recikliranje koje je ekološki prihvatljivo.

MŰSZAKI ADATOK



Fő alkatrészek

1. Útmutató
2. Munkasztal
3. Fűtőhuzal
4. Kapcsoló
5. Szárny
6. Vonalzó
7. Transzformátor tápegység

Műszaki adatok	
Modell	BTC6000
Feszültség	230 V
Bemeneti teljesítmény	200 W
Maximális vágási hossz	1370 mm
Maximális vágási magasság	300 mm
Munkalap méretei	1650 x 270 mm
Vágási beállítás szög	0 - 90°
Nettó súly	19 kg

Tartalmazza: 4 db forró huzal; 1 db kefe; 1 db kampó; 1 db szerszámos doboz; 1 db asztalláb

* A gyártó fenntartja a jogot, hogy a termék tervezésében és műszaki jellemzőiben kisebb változtatásokat hajtson végre előzetes értesítés nélkül, amennyiben ezek a változtatások nem befolyásolják jelentősen a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézben tartott kézikönyv oldalain leírt/ábrázolt alkatrészek a gyártó termékszámlájának más, hasonló tulajdonságú modelljeire is vonatkozhatnak, és nem feltétlenül szerepelnek a most vásárolt termékben.

* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a jótállás érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy cseremunkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetik.

* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő használata meghibásodást, súlyos sérülést vagy halált okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.

RENDELTEÉSE

A BTC6000 gép magas hőmérsékletű, anyagokat megolvasztó huzalokkal vág. Használható hab, szivacs, gyöngyös pamuthab, EPP és hasonló anyagok vágására, szögvasgására, hengeres és kúpos vágására. A vágási felület egyenes és sima, a vágási pontosság magas, és nem maradnak maradványok. Használható EPS, XPS habszigetelő táblák vágására épületfalakhoz, tetőkhöz, beltéri és kültéri szigetelési munkákhoz, valamint EPE, EPS anyagok vágására és szögvasgására csomagolásban.

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Minden anyag vágása előtt figyelmesen olvassa el a vágóanyag gyártójának az éghetőségre és mérgező tulajdonságokra vonatkozó összes leírását.
2. A gépet csak jól szellőző helyiségekben használja. Szükség esetén használjon szellőzőrendszert.
3. A gépet használat után mindig kapcsolja ki. Fűtés után a huzal magas hőmérsékletre melegszik, és meg is törhet. A felmelegedett huzalt a mellékelt acélkefével tisztítsa meg.
4. A tűzveszély és egyéb károk elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a forró huzal érintkezzen a bőrrel, ruházattal és/vagy más könnyen olvadó anyagokkal.
5. Ne engedje, hogy 18 év alatti személyek a gépet üzemeltessék.
6. Tartsa a gépet gyermekektől elzárt helyen.
7. A felforrósodott vágóhuzalt csak lehűlés után érintse meg.
8. A huzal cseréjekor mindig kapcsolja ki a gépet.

TELEPÍTÉS

Transzformátoros tápegység telepítése (A)

1. Igazítsa a transzformátor tápegységét a munkafelületen található négy lyukhoz.
2. Helyezze a négy M6X20 mm-es csavart a tömítésre, keresztezze a négy lyukat az akkumulátorcsomagban és a négy beépített anyát a munkaasztalon, majd rögzítse a helyére.

A rögzítőelemek (B) felszerelése

1. Csatlakoztassa a fém lábat az asztalaphoz, és rögzítse csavarokkal.
2. Rögzítse a mérleg kis asztalát a munkaasztalra, majd szerelje fel a meglazított ütközőt a vonalzóra.

Elektromos forró huzal felszerelése (C)

1. A beállítás előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva.
2. Húzza ki a feszítőrugót a megfelelő szerszámmal.
3. A forró vezetékét rögzítse a feszítőrugóra.



- A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a munkaterület biztonságos.
- Ne szerelje be, ha az áram be van kapcsolva.

MŰKÖDÉS

1. Csatlakoztassa az összekötő elemet, majd kapcsolja be a készüléket
2. Állítsa be a vezető vonalzót a követelményeknek megfelelően. Vegye fel az alumínium rudat, helyezze a vágandó anyagot a munkaasztalra, nyomja meg néhány másodpercig az alumínium rúdon található kapcsolót, majd nyomja meg, hogy elvágja az anyagot.
3. A készülék magas hőmérsékletű fémhuzallal vág, amely megolvasztja az anyagot, a vágás során füst keletkezik, ezért ventilátor használata ajánlott.
4. Vágáskor pamut kesztyű viselése ajánlott.
5. A szerszám védelme érdekében kapcsolja ki, ha hosszabb ideig nem használja.
6. A gépet ne használja folyamatosan 60 percnél tovább.

VÁGÁSI FORMÁK

Egyenes vágás (D)

1. Állítsa a vezető vonalzót 90°-os szögbe.
2. Állítsa a vezető táblát 90°-ra.
3. Vágjon függőlegesen és lefelé.

Elválasztó vágás (E)

1. Állítsa a vezető vonalzót 90°-ra.
2. Állítsa be a vezető táblát a szükséges szögbe.
3. Vágjon lefelé ferde vágással.

Szögvas (F)

1. Állítsa a vezető vonalzót 90°-ra.
2. Állítsa a vezető táblát 90°-ra.
3. Állítsa be a rögzítőblokkot a szükséges mélységre.
4. Vágjon függőlegesen lefelé, majd húzza párhuzamosan.

Lépcsőzetes vágás (G)

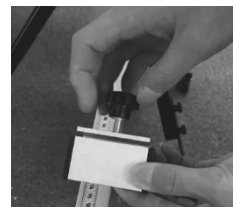
1. Állítsa a vezető vonalzót 90°-os szögbe.
2. Állítsa be a vezetődeszkát 90°-ra.
3. Állítsa be a rögzítőblokkot a szükséges mélységre.
4. Döntse lefelé, vágjon függőlegesen, majd húzza párhuzamosan a kívánt résszélességig, és emelje fel az alumínium rudat.

Hornylás Vágás (H)

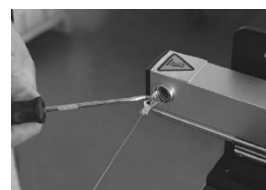
1. Állítsa a vezető vonalzót 90°-os szögbe.
2. Állítsa be a vezetőlemezt a szükséges szögbe.
3. Vágjon lefelé ferde vágással.



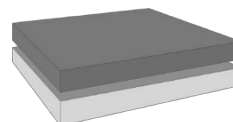
A.



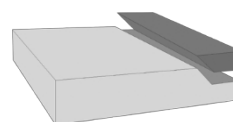
B.



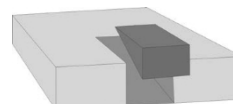
C.



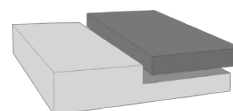
D.



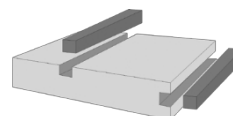
E.



F.



G.



H.

Karbantartás

Hosszú használat után az olvasztott anyag megolvadhat a fűtött huzalon, ami csökkentheti a vágási pontosságot, vagy akár a két fűtött huzal vezetőképességét is befolyásolhatja. A huzal felmelegítése után tisztítsa meg egy megfelelő kefével. A tisztítás során feltétlenül kapcsolja ki a készüléket, ellenkező esetben a szerszám megsérülhet, vagy áramütés veszélye állhat fenn.

HIBAMEGÁLLAPÍTÁS

A fűtött huzal nem működik/nem vág.

1. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló be van-e kapcsolva, és hogy a feszültség normális-e.
2. Győződjön meg arról, hogy a szénfejek szilárdan vannak behelyezve.
3. Ellenőrizze, hogy a kereten lévő kapcsoló be van-e nyomva.
4. Győződjön meg arról, hogy a forró huzal feszes. Ha nem, akkor rossz lehet az érintkezés, ami befolyásolja a fűtést.
5. Győződjön meg arról, hogy a forró huzal az eredeti gyártótól származik.

A fűtött huzal nem vághatja át az alját.

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőelem a legalacsonyabb helyzetben van-e.
2. Ellenőrizze, hogy nincs-e valami a sínén.

Az íj szögének beállítása.

1. Keresse meg a csavarokat mindkét oldalon, és lazítsa meg őket (ellenkező irányba forgatva).
2. Állítsa be az ívet a kívánt szögbe.
3. Húzza meg a csavarokat mindkét oldalon.

A feszítőrugó deformálódott.

A fűtött huzal hosszú ideig működött, és a fűtés hatására a rugó deformálódott. Cserélje ki egy újra (normál kopás).

KÖRNYEZETVÉDELMI ELJÁRÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot szilárd csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készültek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguknak megfelelően vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált ártalmatlanítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.

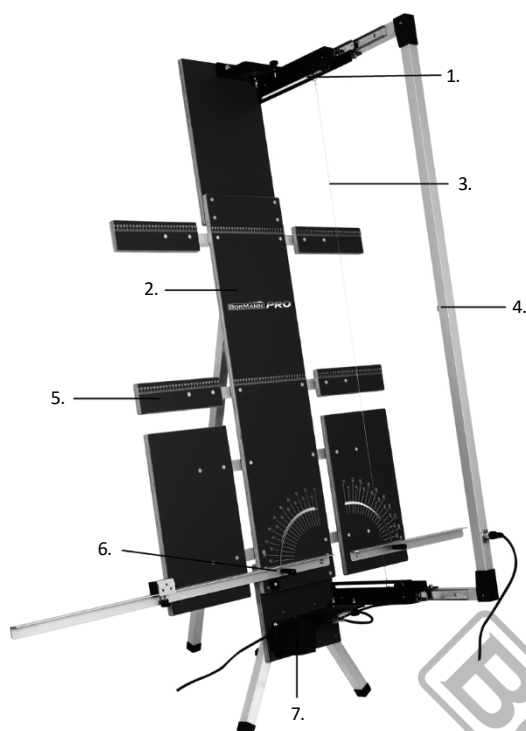


Csak EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladékba!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végéhez érkezett elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító telepre kell visszajuttatni.

ESPECIFICACIONES



Partes principales

1. Guía
2. Mesa de trabajo
3. Cable calefactor
4. Interruptor
5. Ala
6. Regla
7. Fuente de alimentación del transformador

Datos técnicos	
Modelo	BTC6000
Voltaje	230 V
Potencia de entrada	200 W
Longitud máxima de corte	1370 mm
Altura máxima de corte	300 mm
Dimensiones de la mesa de trabajo	1650 x 270 mm
Ángulo de ajuste de corte	0 - 90°
Peso neto	19 kg

Incluye: 4 uds. hilo caliente; 1 ud. cepillo; 1 ud. gancho; 1 ud. caja de herramientas; 1 ud. pata de mesa

* El fabricante se reserva el derecho a realizar cambios menores en el diseño y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso, a menos que dichos cambios afecten significativamente al rendimiento y la seguridad de los productos. Las piezas descritas o ilustradas en las páginas del manual que tiene en sus manos pueden referirse también a otros modelos de la gama de productos del fabricante con características similares y es posible que no estén incluidas en el producto que acaba de adquirir.

* Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, así como la validez de la garantía, todos los trabajos de reparación, inspección o sustitución, incluidos el mantenimiento y los ajustes especiales, deben ser realizados exclusivamente por técnicos del servicio técnico autorizado del fabricante.

* Utilice siempre el producto con el equipo suministrado. El funcionamiento del producto con equipo no suministrado puede provocar fallos de funcionamiento o incluso lesiones graves o la muerte. El fabricante y el importador no se hacen responsables de las lesiones y daños derivados del uso de equipo no conforme.

USO PREVISTO

La máquina BTC6000 corta mediante alambres calentados a alta temperatura que funden los materiales. Se puede utilizar para el corte, el corte en ángulo, el corte cilíndrico y el corte cónico de materiales como espuma, esponja, espuma de algodón perlado, EPP, etc. El corte es recto y liso, con una alta precisión y sin residuos. Se puede utilizar para cortar placas aislantes de espuma EPS y XPS para paredes de edificios, techos y trabajos de aislamiento en interiores y exteriores, así como para el corte de materiales EPE y EPS y el corte en ángulo en embalajes.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente todas las indicaciones sobre inflamabilidad y propiedades tóxicas proporcionadas por el proveedor del material de corte antes de cortar cualquier material.
2. Utilice la máquina únicamente en zonas bien ventiladas. Utilice un sistema de ventilación si es necesario.
3. Apague siempre la máquina cuando no la utilice. Tras el calentamiento, el hilo alcanza altas temperaturas y puede incluso romperse. Limpie el hilo calentado con el cepillo de acero suministrado.
4. No permita que el cable caliente entre en contacto con la piel, la ropa o cualquier otro material que se derrita fácilmente, para evitar riesgos de incendio y otros daños.
5. No permita que ninguna persona menor de 18 años utilice la máquina.
6. Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños.
7. No toque el alambre de corte caliente hasta que se haya enfriado.
8. Apague siempre la máquina al cambiar los alambres.

INSTALACIÓN

Instalación de la fuente de alimentación del transformador (A)

1. Alinee la fuente de alimentación del transformador con los cuatro orificios de la superficie de trabajo.

2. Coloque los cuatro tornillos M6 x 20 mm en la junta, atraviese los cuatro orificios de la batería y las cuatro tuercas integradas en el banco de trabajo y, a continuación, fíjela en su sitio.

Instalación del tope de posicionamiento (B)

1. Conecte la pata metálica a la superficie de la mesa y fíjela con tornillos.

2. Fije la mesita de la báscula al banco de trabajo y, a continuación, monte el tope de posición aflojado en la regla.

Instalación del hilo caliente eléctrico (C)

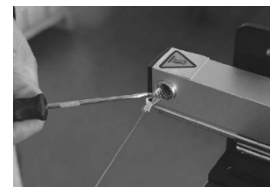
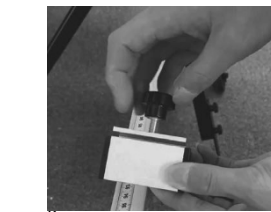
1. Antes de la instalación, asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada.

2. Extraiga el resorte de tensión con herramientas específicas.

3. Engancha el cable caliente al resorte de tensión.

- Antes de la instalación, asegúrese de que la zona sea segura para trabajar.

- No realice la instalación mientras el sistema esté conectado a la red eléctrica.



FUNCIONAMIENTO

1. Encienda el dispositivo después de conectar la junta.

2. Ajuste la posición de las reglas de guía según sea necesario. Tome el poste de aluminio, coloque el material que se va a cortar sobre la mesa de trabajo, presione el interruptor del poste de aluminio durante unos segundos y empujelo.

C. para cortar el material.

3. El dispositivo corta con un alambre calentado a alta temperatura que funde el material; se producirá humo durante el corte, por lo que se recomienda utilizar un ventilador.

4. Se recomienda utilizar guantes de algodón al cortar.

5. Para proteger la herramienta, apáguela si va a pasar un largo período de tiempo sin realizar cortes.

6. No utilice la máquina de forma continua durante más de 60 minutos.

TIPOS DE FORMAS DE CORTE

Corte recto (D)

1. Ajuste la regla guía a 90°.

2. Ajuste la regla guía a 90°.

3. Corte verticalmente y hacia abajo.

Corte de separación (E)

1. Ajuste la regla guía a 90°.

2. Ajuste la guía al ángulo necesario.

3. Corte en diagonal hacia abajo.

Corte en ángulo (F)

1. Ajuste la regla guía a 90°.

2. Ajuste la regla de guía a 90°.

3. Ajuste el tope a la profundidad necesaria.

4. Corte verticalmente hacia abajo y, a continuación, tire en paralelo.

Corte por etapas (G)

1. Ajuste la regla guía a 90°.

2. Ajuste la tabla guía a 90°.

3. Ajuste el bloque de tope a la profundidad necesaria.

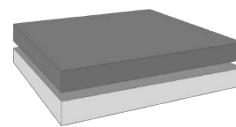
4. Inclíne hacia abajo, corte verticalmente, luego tire en paralelo hasta el ancho de ranura deseado y levante el poste de aluminio.

Corte de ranura (H)

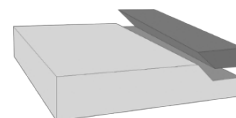
1. Ajuste la regla guía a 90°.

2. Ajusta la guía al ángulo necesario.

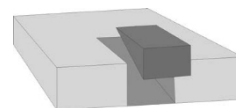
3. Realice un corte inclinado hacia abajo.



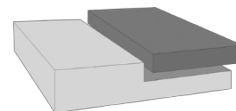
D.



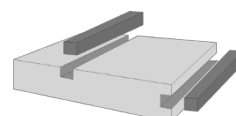
E.



F.



G.



H.

MANTENIMIENTO

Tras un largo periodo de uso, aparecerá material fundido en el alambre calentado, lo que puede provocar una reducción de la precisión de corte o incluso afectar a la conductividad de los dos alambres calientes. Después de calentar el alambre, límpielo con un cepillo adecuado. Asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica durante la limpieza; de lo contrario, la herramienta podría resultar dañada o podría producirse una descarga eléctrica.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El cable calefactor no funciona/no corta.

1. Asegúrese de que el interruptor esté encendido y de que el voltaje sea normal.
2. Asegúrese de que las puntas de carbono estén bien insertadas.
3. Asegúrese de que el interruptor del bastidor esté pulsado.
4. Asegúrese de que el hilo caliente esté tenso. Si no es así, puede haber un mal contacto que afecte al calentamiento.
5. Asegúrese de que el alambre caliente sea del fabricante original.

El alambre caliente no puede cortar hasta el fondo.

1. Compruebe que el tope esté en la posición más baja.
2. Compruebe que no haya nada sobre el riel.

Ajuste del ángulo del arco.

1. Localice los tornillos a ambos lados y afloje (gire en sentido contrario).
2. Ajuste el arco al ángulo deseado
3. Apriete los tornillos de ambos lados

El resorte de tensión está deformado.

El alambre calentado ha estado funcionando durante mucho tiempo y el resorte se ha deformado tras el calentamiento. Se recomienda sustituirlo por uno nuevo (desgaste normal).

ELIMINACIÓN EN EL MEDIO AMBIENTE

Para evitar daños durante el transporte, la herramienta debe enviarse en un embalaje resistente. El embalaje, así como la unidad y sus accesorios, están fabricados con materiales reciclables y pueden desecharse en consecuencia. Los componentes plásticos de la herramienta están etiquetados según su material, lo que permite una eliminación respetuosa con el medio ambiente y diferenciada a través de los puntos de recogida disponibles.



Solo para países de la UE

¡No deseche las herramientas eléctricas junto con los residuos domésticos!

De conformidad con la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas que hayan llegado al final de su vida útil deben recogerse por separado y entregarse en un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλυτή συντήρησης.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις - αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paratitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesoreve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci vjetrimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija zakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebojú v dôsledku používania (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobru prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се изнасят по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

garanție

RO

Unelte electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt aliniate la standardele de calitate europene respective. Unelte electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

Гаранција

NMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикали, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

Garancia

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámai nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalatához vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítás díjjal terhelt pótalkatrészek cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġġat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZJONIJET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiġa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksurja bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jippreżenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi eżiżt jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ghodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ghodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na ploči uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriiveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, uchwyt itp.).
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieuziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name:

Όνομα Προϊόντος:

WIRE FOAM CUTTING MACHINE 200 W

ΚΟΦΤΗΣ ΠΟΛΥΣΤΕΡΙΝΗΣ 200 W

Model / Μοντέλο:

BTC6000

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	DECLARATION DE CONFORMITÉ CE Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	DECLARACION DE CONFORMIDAD CE Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СООБРАЗНОСТ Со наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарти или стандартизирани документи, и во согласност со прописите:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	DIKJARAZZJONI KE TA 'KONFORMITÀ Ahna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	ЕЦ ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима“ у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EC - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima“ u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	EC - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Të dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012

EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN 62233:2008

Date of Issue:

Ημερομηνία Δήλωσης:

14/11/2023

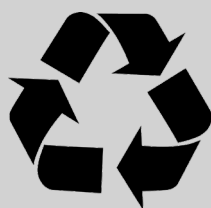
Under the responsibility of:

Υπεύθυνος:

D. Nikolaou S.A

Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".